

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 278

Volume 30

1 October 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2910/87 of 30 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2911/87 of 30 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2912/87 of 30 September 1987 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2913/87 of 30 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 2914/87 of 30 September 1987 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	9
Commission Regulation (EEC) No 2915/87 of 30 September 1987 fixing the import levies on compound feedingstuffs	13
Commission Regulation (EEC) No 2916/87 of 30 September 1987 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	16
Commission Regulation (EEC) No 2917/87 of 30 September 1987 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	18
Commission Regulation (EEC) No 2918/87 of 30 September 1987 fixing the export refunds on olive oil	20
Commission Regulation (EEC) No 2919/87 of 30 September 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	22

Price : £ 6,60/£Irl 7,10

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EEC) No 2920/87 of 30 September 1987 fixing the rate of the aid for dried fodder	25
Commission Regulation (EEC) No 2921/87 of 30 September 1987 fixing the aid for cotton	28
Commission Regulation (EEC) No 2922/87 of 30 September 1987 fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry	29
Commission Regulation (EEC) No 2923/87 of 30 September 1987 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	30
Commission Regulation (EEC) No 2924/87 of 30 September 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	31
* Commission Regulation (EEC) No 2925/87 of 29 September 1987 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	33
Commission Regulation (EEC) No 2926/87 of 30 September 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	36
Commission Regulation (EEC) No 2927/87 of 30 September 1987 fixing the maximum export refunds on olive oil for the ninth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86	39
Commission Regulation (EEC) No 2928/87 of 30 September 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the 22nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	40
Commission Regulation (EEC) No 2929/87 of 30 September 1987 amending Regulation (EEC) No 3905/86 on the sale by tender of beef held by certain intervention agencies for export to Peru	41
* Commission Regulation (EEC) No 2930/87 of 30 September 1987 laying down for the period 1 January to 30 June 1987 compensation measures in respect of preferential raw sugar and raw sugar from the French overseas departments intended for refining in the Community	42
* Commission Regulation (EEC) No 2931/87 of 30 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2213/76 on the sale of skimmed-milk powder from public storage	44
* Commission Regulation (EEC) No 2932/87 of 30 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2353/87 in respect of certain detailed rules applying to the compulsory distillation provided for in Article 35 of Regulation (EEC) No 822/87	45
* Commission Regulation (EEC) No 2933/87 of 30 September 1987 amending Regulation No 282/67/EEC on detailed rules for intervention for oil seeds ...	46
* Commission Regulation (EEC) No 2934/87 of 30 September 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price for selling blood oranges, withdrawn from the market, to processing industries	48
* Commission Regulation (EEC) No 2935/87 of 30 September 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the minimum purchase price for oranges delivered for industrial processing and the financial compensation payable after processing	49

* Commission Regulation (EEC) No 2936/87 of 30 September 1987 amending Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies	51
Commission Regulation (EEC) No 2937/87 of 30 September 1987 opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by the French intervention agency	53
Commission Regulation (EEC) No 2938/87 of 30 September 1987 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency	55
Commission Regulation (EEC) No 2939/87 of 30 September 1987 opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency	57
Commission Regulation (EEC) No 2940/87 of 30 September 1987 opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of feed wheat held by the German intervention agency	59
Commission Regulation (EEC) No 2941/87 of 30 September 1987 opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by the German intervention agency	61
Commission Regulation (EEC) No 2942/87 of 30 September 1987 opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency	63
* Commission Regulation (EEC) No 2943/87 of 29 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2657/87 derogating from the prohibition on the use of equivalent compensation for durum wheat	65
* Commission Regulation (EEC) No 2944/87 of 30 September 1987 establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories (1987/88)	66
Commission Regulation (EEC) No 2945/87 of 30 September 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	69
Commission Regulation (EEC) No 2946/87 of 30 September 1987 fixing the aid for soya beans	75
Commission Regulation (EEC) No 2947/87 of 30 September 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins	77
Commission Regulation (EEC) No 2948/87 of 30 September 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	82
Commission Regulation (EEC) No 2949/87 of 30 September 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	84
Commission Regulation (EEC) No 2950/87 of 30 September 1987 abolishing countervailing charges on plums originating in Romania	86
Commission Regulation (EEC) No 2951/87 of 30 September 1987 correcting the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	87

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2910/87
of 30 September 1987**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	182,11
10.01 B II	Durum wheat	41,18	241,72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	30,05	156,82 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	17,51	180,88
10.04	Oats	82,52	134,29
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	165,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	17,51	118,92
10.07 B	Millet	17,51	111,88 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	17,89	170,51 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	17,51	34,03 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	3,32	268,62
11.01 B	Rye flour	55,73	233,21
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	77,08	387,92
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	2,86	289,39

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2911/87

of 30 September 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 September 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,52	8,52	8,65
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,57
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,56	8,57	8,65
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	12,11	12,11	12,11

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	15,17	15,17	15,40	15,40
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	11,33	11,33	11,50	11,50
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2912/87**of 30 September 1987****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B-I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2603/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2862/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2603/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIËSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	330,22	161,51	—
	2. Long grain	—	317,69	155,24	238,27
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	412,77	202,78	—
	2. Long grain	—	397,11	194,95	297,83
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	511,18	243,66	—
	2. Long grain	12,97	591,04	283,63	443,28
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	544,41	259,85	—
	2. Long grain	13,90	633,60	304,45	475,20
	III. Broken rice	90,02	181,14	87,57	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2913/87

of 30 September 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2863/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.⁽⁴⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2914/87

of 30 September 1987

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Commission Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

gements arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽²⁾;

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff coming from third countries and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	17,43	182,26 ⁽¹⁾	180,45 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	20,45	185,28 ⁽¹⁾	180,45 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	37,41	334,11	328,07
11.01 D ⁽²⁾	154,43	250,10	244,06
11.01 E I ⁽²⁾	6,04	310,56	304,52
11.01 E II ⁽²⁾	3,02	175,58	172,56
11.01 F ⁽²⁾	98,37	215,56	212,54
11.01 G ⁽²⁾	21,19	178,90	175,88
11.02 A II ⁽²⁾	59,99	289,65	283,61
11.02 A III ⁽²⁾	37,41	334,11	328,07
11.02 A IV ⁽²⁾	154,43	250,10	244,06
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	6,04	292,56	286,52
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	6,04	310,56	304,52
11.02 A V b) ⁽²⁾	3,02	175,58	172,56
11.02 A VI ⁽²⁾	98,37	215,56	212,54
11.02 A VII ⁽²⁾	21,19	178,90	175,88
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	30,91	294,64	291,62
11.02 B I a) 2 aa	87,11	141,32	138,30
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	151,41	247,08	244,06
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	30,91	294,64	291,62
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	151,41	247,08	244,06
11.02 B II a) ⁽²⁾	3,02	247,27	244,25
11.02 B II b) ⁽²⁾	42,88	212,57	209,55
11.02 B II c) ⁽²⁾	3,02	273,71	270,69
11.02 B II d) ⁽²⁾	31,52	278,91	275,89
11.02 C I ⁽²⁾	3,02	296,86	293,84
11.02 C II ⁽²⁾	50,97	255,12	252,10
11.02 C III ⁽²⁾	49,62	461,69	455,65
11.02 C IV ⁽²⁾	134,92	219,96	216,94
11.02 C V ⁽²⁾	3,02	273,71	270,69
11.02 C VI ⁽²⁾	31,52	278,91	275,89
11.02 D I ⁽²⁾	3,02	190,34	187,32
11.02 D II ⁽²⁾	33,59	163,73	160,71
11.02 D III ⁽²⁾	20,80	188,93	185,91
11.02 D IV ⁽²⁾	87,11	141,32	138,30
11.02 D V ⁽²⁾	3,02	175,58	172,56
11.02 D VI ⁽²⁾	21,19	178,90	175,88
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	20,80	188,93	185,91
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	87,11	141,32	138,30
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	40,90	370,56	364,52
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	170,92	277,22	271,18
11.02 E II a) ⁽²⁾	6,04	336,61	330,57
11.02 E II b) ⁽²⁾	59,99	289,65	283,61
11.02 E II c) ⁽²⁾	6,04	310,56	304,52
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	167,95	366,96	360,92
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	38,10	316,41	310,37
11.02 F I ⁽²⁾	6,04	336,61	330,57
11.02 F II ⁽²⁾	59,99	289,65	283,61
11.02 F III ⁽²⁾	37,41	334,11	328,07
11.02 F IV ⁽²⁾	154,43	250,10	244,06

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	6,04	310,56	304,52
11.02 F VI ⁽²⁾	98,37	215,56	212,54
11.02 F VII ⁽²⁾	21,19	178,90	175,88
11.02 G I	6,04	143,78	137,74
11.02 G II	6,04	132,93	126,89
11.04 C I	20,45	185,28	178,63 ⁽³⁾
11.04 C II a)	20,55	276,83	252,65 ⁽³⁾
11.04 C II b)	20,55	292,93	268,75 ⁽³⁾
11.07 A I a)	10,88	337,78	326,90
11.07 A I b)	10,88	255,13	244,25
11.07 A II a)	41,91	335,30 ⁽⁴⁾	324,42
11.07 A II b)	34,06	253,29	242,41
11.07 B	37,90	293,38 ⁽⁴⁾	282,50
11.08 A I	20,55	276,83	256,28
11.08 A II	167,55	317,37	286,54
11.08 A III	20,55	393,78	373,23
11.08 A IV	20,55	276,83	256,28
11.08 A V	20,55	276,83	128,14 ⁽⁵⁾
11.09	181,34	859,94	678,60
17.02 B II a) ⁽³⁾	96,72	431,00	334,28
17.02 B II b) ⁽³⁾	66,49	322,77	256,28
17.02 F II a)	96,72	446,92	350,20
17.02 F II b)	66,49	310,04	243,55
21.07 F II	66,49	322,77	256,28
23.02 A I a)	8,44	80,91	74,91
23.02 A I b)	11,23	166,53	160,53
23.02 A II a)	8,44	80,91	74,91
23.02 A II b)	11,23	166,53	160,53
23.03 A I	181,34	499,70	318,36

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight, -
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2915/87
of 30 September 1987
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regula-

tion (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽⁸⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽⁹⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹¹⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽¹³⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies		
		Portugal	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :			
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :			
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	37,95	27,07
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	817,21	806,33
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	95,47	84,59
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	874,73	863,85
	Containing more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	180,06	169,18
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	959,32	948,44

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2916/87

of 30 September 1987

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0,73 ECU from that average;

Whereas the basic amount must be fixed each month; whereas it must, however, be altered during the period

between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0,73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽⁶⁾, for the fixing of the import levy on the products falling within subheading 17.02 B II of the Common Customs Tariff, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one hundred times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas the levy must be fixed each month;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,5261	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	62,28
	ex II. Other	0,5261	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,5261	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,5261	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	62,28
	IV. Other	0,5261	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2917/87

of 30 September 1987

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁶⁾;Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry ⁽⁷⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No

1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹⁰⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽¹⁰⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine):		
	I. Isoglucose	—	45,33
	ex II. Other, excluding sorbose	0,4533	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4533	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4533	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included:		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups:		
	III. Isoglucose	—	45,33
	IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	0,4533	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2918/87
of 30 September 1987
fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations (EEC) No 1650/86 and (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the export refunds on olive oil

CCT heading No	Description	Refund (ECU/100 kg)
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified:	
A	Olive oil:	
I	Untreated:	
(a)	Virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ , as well as on export to third countries	44,00
II	Other:	
(a)	Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I a) or 15.07 A I b), whether or not blended with virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	44,47
(b)	Other:	
	Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I c), whether or not blended with virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	10,40

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2919/87

of 30 September 1987

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

which use third-country products under inward processing arrangements;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾ and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof;

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provide that for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry⁽⁵⁾ provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within subheading 17.02 D ex II of the Common Customs Tariff having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within subheading 17.02 D I, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration; whereas this system is the only one which discards the risk of fraud;

Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2026/83⁽⁷⁾, and Commission Regulation (EEC) No 798/80 of 31 March 1980 laying down general rules on the advance payment of export refunds and positive monetary compensatory amounts in respect of agricultural products⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 471/87⁽⁹⁾, lay down rules on the advance payment of export refunds that must be adhered to when these are adjusted;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 42.

⁽⁹⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 10.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

(2) For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the acceptance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

(a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 798/80, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	45,33
	Raw sugar :	40,32
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$45,33 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	45,33 ⁽³⁾

⁽¹⁾ 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

⁽²⁾ Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

⁽³⁾ Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2920/87

of 30 September 1987

fixing the rate of the aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1960/87⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1117/78, when the guide price is higher than the average world market price, aid is given for dried fodder as described under Article 1 (b) and (c) of that Regulation obtained from fodder plants harvested in the Community; whereas this aid is equal to a percentage of the difference between these two prices for dehydrated fodder and for protein concentrates; whereas the aid for fodder otherwise dried includes an amount to be deducted;

Whereas this percentage and the guide price were fixed by Council Regulation (EEC) No 1961/87 of 2 July 1987 fixing the guide price for dried fodder for the 1987/88 marketing year⁽³⁾;

Whereas the amount referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 has not been fixed to date; whereas the amount of the aid for fodder otherwise dried has only been able to be calculated provisionally on the basis of an amount to be deducted of 43 ECU per tonne;

Whereas the average world market price is determined for a bulk pelleted product, delivered to Rotterdam, of the standard quality for which the guide price has been fixed;

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 1417/78 of 19 June 1978 on the aid system for dried fodder⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1173/87⁽⁵⁾, the average world market price for the products described in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 is to be determined on the basis of the most favourable

actual purchase possibilities excepting those which cannot be considered representative of the real market trend; whereas offers and quotations recorded during the first 25 days of the month in question for quantities that can be delivered during the following calendar month are to be used; whereas the average world market price thus determined is used to fix the supplementary aid rate applicable on the following month;

Whereas the necessary adjustments must be made in the case of offers and quotations not of the type referred to above; whereas these adjustments were defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 of 30 June 1978 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2334/87⁽⁷⁾;

Whereas, when no offer of or quotation for the products described in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 can be used to determine the average world market price, it is to be determined from offers on the world market of, and quotations on, the exchanges important for international trade for the products described in the second indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, when no offer or quotation can be used to determine the average world market price, this price is determined on the basis of the sum of the value of competing products; whereas those products are defined in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78;

Whereas, under Article 11 of Regulation (EEC) No 1417/78, when forward prices differ from that applying in the month when the application is lodged, the aid rate is adjusted by a correcting amount calculated from the trend of forward prices;

Whereas the correcting amount is equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price multiplied by the percentage fixed in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1315/85⁽⁸⁾; whereas when for one of the months following that of the introduction of aid the average forward world market price cannot be determined by applying the criteria specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 1417/78, the price determined for the previous month is

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 63.

⁽⁸⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 28.

used to calculate the difference; whereas when for two or more consecutive months following that of the introduction of aid, the average forward world market prices cannot be determined by applying the criteria set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 1417/78, the prices for the months in question are determined by applying the criteria laid down in Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78;

Whereas, where the average world market price is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, the corrective amount must be equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78 and valid for delivery during a month other than that in which the aid is introduced, adjusted by the percentage and the amount fixed under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 for the product concerned; whereas where the average forward world market price for one or more months cannot be determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78, the corrective amount must be fixed for the month or months in question at a level such that the aid is equal to zero;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis;

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽²⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, pursuant to Article 120 (1) of the 1985 Act of Accession, the Spanish price must be aligned with the common price in accordance with the method laid down in Article 70 of that Act;

Whereas, pursuant to Articles 120 (2) and 306 (2) of the Act of Accession, the aid applicable in these two Member States is to be adjusted by an amount equal to the incidence of customs duties on imports of these products from third countries; whereas, in addition, in Spain the amount is to be adjusted by the difference, multiplied by the percentage and the amount referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, between the guide price applied in Spain and the common guide price;

Whereas, as the result of the applications of all these provisions to the offers and quotations which the Commission has recorded, the rate of the aid for dried fodder must be fixed as indicated in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rate of the aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the rate of the aid for dried fodder

Aid applicable from 1 October 1987 to dried fodder

(ECU/tonne)

	Dehydrated fodder ex 12.10 B Protein concentrates ex 23.06 B			Fodder otherwise dried ex 12.10 B		
	Spain	Portugal	Other Member States	Spain	Portugal	Other Member States
Aid	74,744	94,956	96,804	31,744	51,956	53,804

Aid in case of advance fixing for the month of:

(ECU/tonne)

November 1987	74,705	94,917	96,765	31,705	51,917	53,765
December 1987	74,705	94,917	96,765	31,705	51,917	53,765
January 1988	74,061	94,258	96,121	31,061	51,258	53,121
February 1988	74,061	94,258	96,121	31,061	51,258	53,121
March 1988	74,061	94,258	96,121	31,061	51,258	53,121

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2921/87
of 30 September 1987
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2276/87 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2636/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2757/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2636/87 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 55,950 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 265, 16. 9. 1987, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2922/87
of 30 September 1987

fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Whereas under Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 it may be decided to grant production refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) and (f) and on the syrups listed in Article 1 (1) (d) thereof which are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty and which are used in the manufacture of certain products of the chemical industry;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on certain sugar products used in the chemical industry⁽³⁾ establishes the framework within which the production refunds may be determined and lists the chemical products of which the manufacture makes it possible to grant a production refund for the basic products used in their manufacture; whereas Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EEC) No 1010/86 provide that the production refund granted for raw sugar, sucrose syrups and unprocessed isoglucose shall be derived from the refund fixed for white sugar according to a method of calculation peculiar to each of these basic products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1729/78 of 24 July 1978 laying down detailed rules of application in respect of the production refund for sugar used in the

chemical industry⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2079/86⁽⁵⁾, specifies the method to be used for establishing the production refund; whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1729/78 provides that the production refund for white sugar shall be fixed at three-monthly intervals for the periods beginning 1 July, 1 October, 1 January and 1 April; whereas the application of the abovementioned method entails fixing the production refund as stated in Article 1 for the period referred to therein;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1826/87⁽⁶⁾ provisionally fixed the production refund for white sugar used in the chemical industry as from 1 October 1987; whereas they should be definitively fixed to take account of the decisions taken in respect of prices by the Council;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refund per 100 kilograms of white sugar referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1010/86 is hereby fixed at 41,298 ECU for three months from 1 October to 31 December 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 25. 7. 1978, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1986, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2923/87

of 30 September 1987

fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾ and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2614/87⁽⁴⁾, fixes the reduced levy applicable on imports into Portugal of

certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas the levy should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the Commission, be fixed as shown in Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduced levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining (CCT subheading 17.01 B I) is fixed for this quality type at 33,01 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 18.⁽⁴⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2924/87

of 30 September 1987

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5(2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the 1 May

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar:		
	(I) White sugar:		
	(a) Candy sugar	45,33	
	(b) Other	43,93	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4533
	B. Raw sugar:		
	II. Other:		
	(a) Candy sugar	41,70 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4533
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	40,27 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2925/87

of 29 September 1987

establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	31,72	1365	249,42	65,83	219,32	4944	24,56	47658	74,16	22,20
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	110,43	4758	871,32	229,52	764,04	17306	85,66	166088	258,34	76,67
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	41,22	1772	322,69	85,59	285,00	6316	32,06	61054	96,57	29,13
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	12,38	532	96,65	25,69	85,83	1919	9,59	18579	28,95	8,67
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	38,04	1639	300,16	79,06	263,20	5961	29,50	57216	88,99	26,41
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	40,67	1748	318,40	84,46	281,22	6232	31,63	60243	95,28	28,74
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	353,23	15193	2756,74	732,99	2447,99	54757	273,70	529896	825,74	247,29
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	71,11	3063	568,14	147,62	492,16	11284	55,09	106537	166,14	49,51
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	28,32	1220	221,09	58,81	196,63	4381	21,99	42649	66,32	19,62
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	7,70	331	60,66	15,99	53,18	1205	5,96	11577	17,99	5,41
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	74,15	3195	578,86	153,99	514,81	11470	57,58	111664	173,65	51,37
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	12,85	553	102,71	26,69	88,98	2040	9,96	19261	30,03	8,95
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	105,64	4551	844,05	219,31	731,17	16764	81,84	158275	246,83	73,55
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	30,12	1297	235,77	62,60	208,56	4628	23,41	44668	70,60	21,14
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	489,94	21109	3914,43	1017,11	3390,94	77747	379,57	734028	1144,75	341,12
1.80.2	ex 07.01-71		— other	133,44	5739	1041,48	276,91	924,83	20687	103,40	200191	311,95	93,42
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	135,44	5837	1057,28	281,25	940,29	20950	105,18	203951	317,17	93,82
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	55,03	2370	439,65	114,24	380,86	8732	42,63	82444	128,57	38,31
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	51,99	2240	415,41	107,93	359,85	8250	40,28	77897	121,48	36,20
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	439,28	18926	3509,65	911,93	3040,30	69707	340,32	658124	1026,37	305,85
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	31,34	1350	245,33	65,13	217,02	4816	24,36	46478	73,46	21,99
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	50,10	2158	400,32	104,01	346,78	7951	38,81	75067	117,07	34,88
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	44,23	1906	353,50	91,73	306,53	6944	34,31	66511	103,42	30,73
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	61,33	2638	478,65	127,27	425,04	9507	47,52	92006	143,37	42,93
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	35,73	1537	281,30	74,15	246,64	5591	27,67	53685	83,45	25,08
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	94,64	4077	756,19	196,48	655,06	15019	73,32	141800	221,14	65,89
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	47,01	2025	375,59	97,59	325,36	7459	36,42	70430	109,84	32,73
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	52,41	2258	418,80	108,81	362,79	8318	40,61	78532	122,47	36,49
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	110,66	4768	884,16	229,73	765,92	17560	85,73	165796	258,56	77,05
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	146,33	6304	1169,12	303,78	1012,77	23220	113,36	219232	341,90	101,88
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	95,60	4112	746,74	198,46	664,05	14837	74,12	143693	223,54	66,52

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	42,76	1842	341,64	88,77	295,95	6785	33,12	64064	99,91	29,77
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	21,45	924	171,41	44,54	148,49	3404	16,62	32143	50,12	14,93
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	26,90	1158	214,91	55,84	186,17	4268	20,84	40300	62,85	18,72
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	44,92	1933	358,31	93,05	310,84	7092	34,99	67414	104,86	31,49
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	65,10	2805	513,66	135,31	450,42	10202	50,49	97913	152,30	45,19
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	48,96	2109	391,23	101,65	338,91	7770	37,93	73364	114,41	34,09
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	47,47	2045	379,27	98,54	328,55	7533	36,77	71121	110,91	33,05
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	43,22	1862	345,33	89,73	299,15	6858	33,48	64756	100,99	30,09
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	64,50	2779	515,37	133,91	446,45	10236	49,97	96642	150,71	44,91
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	139,53	6012	1114,84	289,67	965,75	22142	108,10	209054	326,03	97,15
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	50,31	2167	401,97	104,44	348,22	7983	38,97	75378	117,55	35,03
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	101,92	4360	796,49	210,24	702,62	15251	79,05	149480	236,99	75,27
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	36,17	1558	289,03	75,10	250,38	5740	28,02	54199	84,52	25,18
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	40,34	1738	322,36	83,76	279,25	6402	31,25	60449	94,27	28,09
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	45,25	1950	361,62	93,84	313,57	7103	35,10	68040	105,79	31,44
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	65,67	2829	518,17	136,49	454,37	10292	50,94	98772	153,63	45,59
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	92,31	3977	728,35	191,86	638,67	14466	71,60	138835	215,95	64,09
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	115,53	4978	911,55	240,12	799,31	18105	89,61	173756	270,27	80,21
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	55,64	2397	444,53	115,50	385,09	8829	43,10	83359	130,00	38,74
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	110,57	4753	862,87	229,27	766,67	17157	85,64	166095	258,40	77,52
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	155,23	6688	1240,23	322,25	1074,37	24633	120,26	232567	362,70	108,08
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	20,22	871	161,60	41,99	139,99	3209	15,67	30303	47,26	14,08
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	27,72	1194	221,49	57,55	191,87	4399	21,47	41534	64,77	19,30
2.190.2	ex 08.09-19		— other	71,06	3061	567,74	147,52	491,81	11276	55,05	106462	166,03	49,47
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Pomegranates	101,90	4390	814,14	211,54	705,26	16170	78,94	152667	238,09	70,95
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kiwis	130,05	5603	1039,09	269,99	900,13	20638	100,75	194849	303,87	90,55
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Khakis	217,60	9353	1697,99	451,17	1508,67	33763	168,53	326848	508,50	152,54
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Lychees	461,56	19886	3687,64	958,18	3194,48	73242	357,58	691501	1078,42	321,36

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2926/87

of 30 September 1987

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1900/87⁽²⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1907/87⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75
and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76
provides that the difference between quotations of prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
each of those Regulations and the prices within the
Community may be covered by an export refund;Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11
November 1980 laying down general rules for granting
export refunds on certain agricultural products exported
in the form of goods not covered by Annex II to the
Treaty, and the criteria for fixing the amount of such
refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2223/86⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of
refund should be fixed, to be applied where these
products are exported in the form of goods listed in
Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B
to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;Whereas, in accordance with the first subparagraph of
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of
the refund per 100 kilograms for each of the basic
products in question must be fixed for each month;Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article,
that rate must be determined with particular reference to:(a) the average costs incurred by processing industries in
obtaining supplies of the basic products in question
on the Community market and the prices ruling on
the world markets;(b) the level of the refunds on exports of processed agri-
cultural products covered by Annex II to the Treaty
which are manufactured under similar conditions;(c) the need to ensure equality of competition for the
industries which use Community products and those
which use third-country products under inward
processing arrangements;Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80
provides that, when the rate of the refunds is being fixed,
account should be taken, where appropriate, of produc-
tion refunds, aids or other measures having equivalent
effect applicable in all Member States in accordance with
the Regulation on the common organization of the
market in the product in question to the basic products
listed in Annex A to that Regulation or to assimilated
products; whereas such production refunds are granted
under the conditions laid down in Council Regulation
(EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production
refunds in the cereals and rice sectors⁽⁷⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3794/85⁽⁸⁾, and Council Regula-
tion (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing
general rules applying to production refunds in the
cereals and rice sector⁽⁹⁾;Whereas account should be taken, for the purposes of
Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80, of the
production refund provided for in Regulation (EEC) No
2742/75 applicable during the month in which exporta-
tion occurs; whereas, moreover, in the absence of
evidence that no production refund was granted under
Regulation (EEC) No 1009/86 the export refund should
be further reduced by the amount of the production
refund applicable on the day of acceptance of the export
declaration; whereas this system is the only one which
discards the risk of fraud;Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4
March 1980 on the advance payment of export refunds in
respect of agricultural products⁽¹⁰⁾, as last amended by⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.⁽⁶⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.⁽⁹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.⁽¹⁰⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

Regulation (EEC) No 2026/83 ⁽¹⁾, and Commission Regulation (EEC) No 798/80 of 31 March 1980 laying down general rules on the advance payment of export refunds and positive monetary compensatory amounts in respect of agricultural products ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 471/87 ⁽³⁾, lay down rules on the advance payment of export refunds that must be adhered to when these are adjusted;

Whereas, now that a settlement has been reached between the European Economic Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC ⁽⁴⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within Common Customs Tariff heading No 19.03 according to their destination.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3 the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. For the products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the acceptance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1009/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

(a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1009/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 798/80, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
10.01 B I	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye):	
	— For the manufacture of starch	10,800
	— Other than for the manufacture of starch:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	8,845
	— In all other cases	12,200
10.01 B II	Durum wheat:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	10,942
	— In all other cases	15,093
10.02	Rye	10,787
10.03	Barley	12,622
10.04	Oats	11,839
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing:	
	— For the manufacture of starch	11,029
	— Other than for the manufacture of starch	12,029
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice:	41,338
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	40,901
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	53,339
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	59,277
10.06 B III	Broken rice:	
	— For the manufacture of starch	18,851
	— Other than for the manufacture of starch	20,051
10.07 C	Sorghum	8,435
11.01 A	Wheat or meslin flour:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	10,530
	— In all other cases	14,524
11.01 B	Rye flour	21,103
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	16,961
	— In all other cases	23,394
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	10,530
	— In all other cases	14,524

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2927/87
of 30 September 1987

fixing the maximum export refunds on olive oil for the ninth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3942/86⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3942/86 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the ninth partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3942/86 are hereby fixed at the following levels, on the basis of the tenders submitted by 23 September 1987:

1. Quality 15.07 A I a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 46,10 ECU/100 kilograms.
2. Quality 15.07 A I a) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 90,50 ECU/100 kilograms.
3. Quality 15.07 A II a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 46,50 ECU/100 kilograms.
4. Quality 15.07 A II a) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 94,70 ECU/100 kilograms.
5. Quality 15.07 A II b) in containers of a capacity not exceeding 5 litres: 12,00 ECU/100 kilograms.
6. Quality 15.07 A II b) in containers of a capacity exceeding 5 litres: 52,00 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2928/87

of 30 September 1987

fixing the maximum export refund for white sugar for the 22nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 22nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 22nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 45,979 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2929/87
of 30 September 1987
amending Regulation (EEC) No 3905/86 on the sale by tender of beef held by
certain intervention agencies for export to Peru

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3905/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, provides for an export sale to Peru of hindquarters and forequarters from intervention;

Whereas Article 1 (1) of that Regulation stipulates that the intervention agencies shall offer for sale quarters taken over by them before 1 April 1986; whereas this date should be put forward;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3905/86, '1 April 1986' is replaced by '1 September 1986'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2930/87

of 30 September 1987

laying down for the period 1 January to 30 June 1987 compensation measures in respect of preferential raw sugar and raw sugar from the French overseas departments intended for refining in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 13 (2) and 37 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2225/86 of 15 July 1986 laying down measures for the marketing of sugar produced in the French overseas departments and for the equalization of the price conditions with preferential raw sugar ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas the increase with effect from 1 April 1986 in the raw sugar intervention price for the 1985/86 marketing year has been maintained as it stands for the 1986/87 marketing year by reason of the fixing of this price by Council Regulation (EEC) No 1453/86 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1987/86 ⁽⁷⁾, at the same level as for the last three months of the 1985/86 marketing year; whereas the increase of 0,15 % in this price continues to have a structural effect on the preferential sugar refining margin during the current year;

Whereas the guaranteed prices fixed for the preferential sugars to be imported during the 1986/87 delivery period have been fixed at the level of the prices fixed for Community sugar during the 1986/87 marketing year; whereas in view of the influence that such a guaranteed price can have on Community refiners of preferential raw sugar, it is appropriate to provide for compensation for the said increase by allowing a derogation from Commission Regulation (EEC) No 3154/85 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2331/87 ⁽⁹⁾;

Whereas such a derogation should not lead to an overcompensation; whereas it is therefore appropriate to apply these arrangements for a second period comprising six months of the marketing year in question;

Whereas the application of the monetary compensatory amounts in force on 15 February or 15 March 1987 to the said sugars, imported in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2782/76 ⁽¹⁰⁾ and for which the import entry was accepted during the periods 16 to 22 February 1987 and 23 to 29 March 1987, respectively, will not give rise to an overcompensation;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2225/86 provides that when the advance fixing of monetary compensatory amounts in trade with third countries is made applicable to the importation of preferential raw sugar and where this application benefits the importers of this sugar, the aid to the refiners of raw sugar from the French overseas departments shall be supplemented by a corresponding flat-rate amount which will re-establish the equilibrium in the price conditions existing between the two types of sugar; whereas, as a consequence, the raw sugar from the French overseas departments for which the refining has taken place during the period 1 January to 30 June 1987 should benefit from a supplement to the aid referred to in Article 3 of the abovementioned Regulation in the form of a flat-rate amount of 0,70 ECU per tonne of raw sugar of standard quality; whereas recourse to this possibility shall be likened to the advance fixing of monetary compensatory amounts;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3154/85 provides that the monetary compensatory amount to be granted or charged on importation shall be the amount applicable on the day when the customs authorities accept the import entry;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3154/85, the monetary compensatory amounts applicable to imports of preferential raw sugar carried out pursuant to Regulation (EEC) No 2782/76 for which the import entry was accepted during the period from 16 to 22 February 1987 or 23 to 29 March 1987 shall, at the

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 58.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 318, 17. 11. 1976, p. 13.

request of the interested party, be the amount applicable on, respectively, 15 February and 15 March 1987 provided that the sugar has been refined during the period 1 January to 30 June 1987.

Article 2

The aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 2225/86 shall be supplemented at the request of the interested party by the amount of 0,70 ECU per tonne of raw

sugar of standard quality within the limit of the quantities of raw sugar produced in the French overseas departments intended for refining in the European regions of the Community, for which the refining has taken place during the period 1 January to 30 June 1987.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2931/87

of 30 September 1987

amending Regulation (EEC) No 2213/76 on the sale of skimmed-milk powder
from public storage

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5)
thereof,

Whereas it is specified at point (a) of Article 2 (1) of
Commission Regulation (EEC) No 2213/76 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 349/87 ⁽⁴⁾, that the
skimmed-milk powder is to be sold at a price equal to the
purchase price applied by the intervention agency at the
time of conclusion of the sales contract plus 1 ECU per
100 kilograms; whereas the market situation for skim-
med-milk powder is such that a reduction of 1 ECU per
100 kilograms is required in the sale price;

Whereas for certain uses skimmed-milk powder must
meet specific quality requirements; whereas in order to
enable purchasers to check the quality of the powder it
should be made possible for samples taken from the
powder to be analysed before conclusion of a sales
contract;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk
Products has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2213/76 is hereby
amended as follows:

1. In paragraph 1 (a), 'plus 1 ECU per 100 kilograms' is
deleted.

2. The following paragraph is added:

'3. The intervention agency shall make whatever
arrangements are necessary to enable interested parties
to examine at their cost before conclusion of the sales
contract samples taken from the skimmed-milk
powder put up for sale.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1987, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2932/87

of 30 September 1987

amending Regulation (EEC) No 2353/87 in respect of certain detailed rules
applying to the compulsory distillation provided for in Article 35 of Regulation
(EEC) No 822/87.

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of
16 March 1987 on the common organization of the
market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1972/87 ⁽²⁾, and in particular Article 35 (8) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2353/87 ⁽³⁾
set the prices and aids for the distillation provided for in
Article 35 of Regulation (EEC) No 822/87; whereas a
check has shown that certain errors were made when the
Regulation was published; whereas these errors must be
corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2353/87 is hereby amended as
follows:

1. Article 5 (1) is replaced by the following:

'1. The price to be paid by the distiller to the producer
for marc, lees and for any wine delivered for distilla-
tion, hereinafter called "the buying-in price for wine
delivered for distillation", shall be 1,03 ECU per % vol
per hectolitre of alcohol contained in the products. If
the products delivered were obtained from grapes
produced in Spain the price shall be 0,70 ECU.'

2. The first subparagraph of Article 9 (2) is replaced by
the following:

'The price to be paid by the intervention agency to the
distiller is fixed *vis-à-vis* the prices indicated in Article
5 (1) at 1,70 and 1,36 ECU per % vol alcohol per
hectolitre respectively.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 213, 4. 8. 1987, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2933/87

of 30 September 1987

amending Regulation No 282/67/EEC on detailed rules for intervention for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 26 (3) thereof,

Whereas Article 26 (1) of Regulation No 136/66/EEC provides that rape and sunflower seed may be bought in by an intervention agency, in particular where the Community market price for such seeds is lower than the buying-in price; whereas Article 2 of Commission Regulation No 282/67/EEC⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2709/87⁽⁴⁾, must specify the conditions under which intervention buying is to be authorized or suspended and the components to be taken into account for determining the Community market prices;

Whereas recourse to intervention on the slightest movement of prices must be avoided; whereas intervention purchasing should be triggered off only if market prices persistently remain below the intervention price; whereas a period of at least two weeks during which market prices are lower than the intervention price, should be required;

Whereas market prices recorded at locations outside production areas must be corrected by an amount representing the costs of movement between the main production areas and these locations; whereas this must be a fixed amount set on the basis of the different forms of transport used and of the distances between the production areas and these locations;

Whereas if the intervention arrangements are to run satisfactorily the number of locations at which prices are recorded must be kept to a strict minimum;

Whereas it is necessary for the Commission to obtain information on seed market prices in the Community;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 605/86 of 28 February 1986 laying down transitional arrangements

relating to the detailed rules for the buying in of oil seeds by intervention agencies in Spain and Portugal⁽⁵⁾ stipulates that during the period 1 November to 31 December 1987 the minimum quantities of oil seeds that may be offered for intervention in Spain and in Portugal are 60 and 30 tonnes respectively; whereas this provision will remain applicable after this Regulation enters into force;

Whereas under the Act of Accession of Spain and Portugal prices and aid in these countries for certain oil and fat sector products differ from those applicable in the rest of the Community and the market in these products in the two countries, particularly in oil seeds, is subject to trade restrictions until 31 December 1990; whereas consequently the markets in both countries present special characteristics requiring specific arrangements for reporting market prices in connection with the triggering off and termination of intervention purchasing;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation No 282/67/EEC is hereby replaced by the following:

Article 2

1. Without prejudice to Regulation (EEC) No 605/86, any holder of uniform batches of at least 100 tonnes of either rape or sunflower seed harvested within the Community shall be entitled to offer that seed to the intervention agency on the terms laid down in this Regulation.

2. Intervention purchasing during the period indicated in Article 26 (1) of Regulation No 136/66/EEC shall be decided on, by the procedure laid down in Article 38 of that Regulation, if for a period of two consecutive weeks the market price for the week, recorded as provided for in paragraph 6, remains below the intervention price applicable for the week.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No 151, 13. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 10. 9. 1987, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 27.

3. Intervention purchasing shall be terminated, by the procedure indicated in paragraph 2, if the market price recorded as provided for in paragraph 6 remains for three consecutive weeks at a level no lower than the intervention price applicable during that period.

Offers made before the decision terminating intervention purchasing shall, however, remain valid.

4. Market prices as mentioned in Article 26 (1) of Regulation No 136/66/EEC shall mean the wholesale prices for a product delivered to store but not unloaded at the centres indicated in this paragraph and in paragraph 7.

The prices shall be for seed produced in the Member State in which the price is being recorded and shall be adjusted to discount the difference between the seed in question and standard quality seed.

The centres used shall be

- for rape seed: Dieppe, Hamburg, Stuttgart and Liverpool,
- for sunflower seed: Bordeaux and Ancona.

5. Member States in which the price recording centres are located shall notify the Commission, by Wednesday of each week at the latest, of prices

recorded at the said centres since Wednesday of the previous week and of all factors entering into the formation of these prices.

6. The prices indicated in paragraph 5 shall be reduced by 0,7 ECU per 100 kilograms.

The market price to be used for the purposes of paragraphs 2 and 3 shall be determined from the prices notified for each centre reduced by the abovementioned amount.

7. In the cases of Spain and of Portugal, intervention purchasing shall be decided on if the prices recorded, as provided for in the previous paragraphs, for Seville and for Lisbon respectively fall below the intervention price applicable for the Member State. However in the case of prices recorded at Seville the amount to be deducted shall be 0,5 ECU per 100 kilograms.

A decision to terminate intervention purchasing shall be taken if the situation described in paragraph 3 pertains at the centre.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2934/87
of 30 September 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price for selling blood oranges, withdrawn from the market, to processing industries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular Article 21 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2448/77 of 8 November 1977 laying down conditions for the disposal of oranges withdrawn from the market to the processing industry, and amending Regulation (EEC) No 1687/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 713/87⁽⁴⁾, provides that the minimum selling price is to be fixed before the start of each marketing year, taking account of the industry's normal supply price for the product concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1987/88 marketing year, the minimum selling price referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2448/77 shall be 52,42 ECU per tonne net, ex warehouse in which the goods are stored.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 285, 9. 11. 1977, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1987, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2935/87

of 30 September 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the minimum purchase price for oranges delivered for industrial processing and the financial compensation payable after processing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2601/69 of 18 December 1969 laying down special measures to encourage the processing of certain varieties of oranges ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 987/84 ⁽²⁾, and in particular Articles 2 (3) and 3 (2) thereof,

Whereas, under Article 2 of Regulation (EEC) No 2601/69, the minimum price which processors must, under the terms of the contracts, pay to producers is to be calculated on the basis of the purchase price, plus 10 % of the basic price, of the varieties which, by reason of their characteristics, are usually sent for processing;

Whereas experience has shown that, besides oranges of the Biondo commune variety, the products concerned are Class III blood oranges; whereas the minimum price should consequently be fixed on the basis of the average purchase price for the marketing year in progress, valid under Council Regulation (EEC) No 1927/87 ⁽³⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3587/86 ⁽⁴⁾, for oranges

of those varieties, plus 10 % of the average basic price over the same period;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 2601/69, the financial compensation must be so fixed that the difference between the minimum price and the financial compensation does not vary, in relation to that for the previous marketing year, by an amount greater than the amount resulting from the increase in the minimum price; whereas the increase in the said difference must be not less than 50 % of the increase in the minimum price;

Whereas Articles 119 (2) and 305 (2) of the Act of Accession provide that, from the first move towards alignment, the minimum prices applicable, as the case may be, in Spain and Portugal are to be aligned on the common minimum price in accordance with the mechanism provided for in Articles 70 and 238 of the said Act and the financial compensation applicable in Spain and Portugal respectively at each move towards alignment is to be that of the Community as constituted at 31 December 1985 less the difference between on the one hand the common minimum price and on the other the minimum prices applicable, as the case may be, in Spain and Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1987/88 marketing year, the minimum prices to be paid to producers are hereby fixed at the levels set out below:

(a) for oranges of the Biondo commune variety:

(ECU/100 kg net)		
Spain	Portugal	Other Member States
9,89	7,62	11,20

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 1.

(b) for blood oranges of the varieties :

(ECU/100 kg net)

	Spain	Portugal	Other Member States
Moro, Tarocco and Sanguinello	13,12	10,11	14,86
Sanguigno	10,21	7,88	11,57

2. These minimum prices shall be for goods ex-producers' packing stations.

Article 2

For the 1987/88 marketing year, the financial compensation granted to processors is hereby fixed at the levels set out below :

(a) for oranges of the Biondo commune variety :

(ECU/100 kg net)

Spain	Portugal	Other Member States
5,08	2,81	6,39

(b) for blood oranges of the varieties :

(ECU/100 kg net)

	Spain	Portugal	Other Member States
Moro, Tarocco and Sanguinello	8,31	5,30	10,05
Sanguigno	5,40	3,07	6,76

Article 3

The amounts referred to in Articles 1 and 2 shall apply to oranges which satisfy at least the minimum quality and size requirements laid down for Class III.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2936/87

of 30 September 1987

amending Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1569/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2280/87 ⁽⁴⁾, stipulates that goods delivered to intervention are to be paid for on the 110th day following that on which they are taken over; whereas this requirement may be too rigid where certain Member States are concerned and cause administrative difficulties; whereas it should therefore be eased;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize, sorghum and durum wheat ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2094/87 ⁽⁶⁾, makes the standard quality criteria for durum wheat more stringent all round, introducing technological quality criteria; whereas, in order to ensure that offers of durum wheat to intervention are serious, the costs of analysis to verify that the technological quality criteria are met should be met by the offerer, as is already the case with sorghum and with common wheat of bread-making quality offered for intervention;

Whereas the Annex to Regulation (EEC) No 1569/77, in its latest version annexed to Regulation (EEC) No 2280/87, contains errors; whereas the presentation of this

Annex could also be improved; whereas it should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1569/77 is hereby amended as follows:

1. Article 3 (4) is replaced by the following:

'4. Payment shall be made between the 110th and 115th days following that on which the goods are taken over'.

2. Article 4 (5) is replaced by the following:

'5. The cost of determining the tannin content of sorghum and in the case of durum wheat the cost of the amylasic activity (Hagberg) test and of determining the protein content shall be met by the offerer.

In cases of dispute the intervention agency shall have the necessary tests on the cereals in question carried out again, the cost being met by the losing party'.

3. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 196, 17. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

ANNEX

	Durum wheat	Common wheat	Rye	Barley	Maize	Sorghum
A. Maximum moisture content	14,5 %	14,5 %	14,5 %	14,5 %	14,5 %	14,5 %
B. Maximum percentage of matter which is not basic cereal of unimpaired quality	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %
of which :						
1. broken grains	6 %	5 %	5 %	5 %	10 %	10 %
2. impurities consisting of grains (other than indicated at 3)	5 %	12 %	5 %	12 %	5 %	5 %
of which :						
(a) shrivelled grains					—	—
(b) other cereals	3 %	} 5 %		} 5 %		
(c) grains damaged by pests						
(d) grains in which the germ is discoloured			—	—	—	—
(e) grains overheated during drying	0,50 %	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %
3. mottled grains and/or grains affected with fusariosis of which :	5 %	—	—	—	—	—
— grains affected with fusariosis	1,5 %	—	—	—	—	—
4. sprouted grains	4 %	6 %	6 %	6 %	6 %	6 %
5. miscellaneous impurities (Schwarzbesatz)	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %
of which :						
(a) extraneous seeds :						
— noxious	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— other						
(b) damaged grains :						
— grains damaged by spontaneous heating or too extreme heating during drying	0,05 %					
— other						
(c) extraneous matter						
(d) husks						
(e) ergot	0,05 %	0,05 %	0,05 %	—	—	—
(f) decayed grains			—	—	—	—
(g) dead insects and fragments of insects						
C. Maximum percentage of wholly or partially mitadine grains	40 %	—	—	—	—	—
D. Maximum tannin content	—	—	—	—	—	1 % (1)
E. Minimum specific weight	78 kg/hl	72 kg/hl	68 kg/hl	63 kg/hl (2)	—	—
F. Protein content	11,5 % (1)	—	—	—	—	—
G. Hagberg falling number	220	—	—	—	—	—

(1) Percentage calculated on the dry matter.

(2) Same as otherwise provided in the first paragraph of Article 112 of the Act of Accession of Spain and Portugal, as regards barley harvested in Spain.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2937/87

of 30 September 1987

opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley
held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 28 September 1987 France notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 300 000 tonnes of barley held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 300 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 300 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the fourth month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 7 October 1987 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).
3. The last partial invitation to tender shall expire on 16 December 1987.
4. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

Article 5

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Amiens	40 000
Bordeaux	10 000
Châlons	80 000
Dijon	10 000
Lille	40 000
Nancy	20 000
Orléans	30 000
Paris	20 000
Poitiers	10 000
Rouen	40 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 2937/87)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2938/87

of 30 September 1987

opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas the wheat to be exported must be of a quality suitable for feed;

Whereas it is appropriate, in the present market situation to open a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The United Kingdom intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by it.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 500 000 tonnes of feed wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 500 000 tonnes of feed wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the fourth month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 7 October 1987 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 16 December 1987 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the United Kingdom intervention agency. Only tenders for a quantity of 5 000 tonnes or more shall be accepted.

Article 5

The common wheat to be exported shall be of a quality suitable for feed.

Article 6

The United Kingdom intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
North	47 102
Midlands and East	359 976
South	92 922

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency

(Regulation (EEC) No 2938/87)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2939/87

of 30 September 1987

opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley
held by the United Kingdom intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 28 September 1987 the United Kingdom notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 300 000 tonnes of barley held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The United Kingdom intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 300 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 300 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 7 October 1987 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).
3. The last partial invitation to tender shall expire on 16 December 1987.
4. The tenders shall be lodged with the United Kingdom intervention agency.

Article 5

The United Kingdom intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

ANNEX I

(tonnes)

Place of storage	Quantity
North	186 242
Midlands & East	83 937
South	29 821

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency

(Regulation (EEC) No 2939/87)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2940/87
of 30 September 1987

**opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of feed
wheat held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas the wheat to be exported must be of a quality suitable for feed;

Whereas it is appropriate, in the present market situation, to open a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of feed wheat held by the German intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of feed wheat held by it.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 100 000 tonnes of feed wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 100 000 tonnes of feed wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the fourth month following.

Article 4

1. By way of derogation from Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 7 October 1987 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 16 December 1987 at 1 p.m. (Brussels time).
3. The tenders shall be lodged with the German intervention agency. Only tenders for a quantity of 5 000 tonnes or more shall be accepted.

Article 5

The common wheat to be exported shall be of a quality suitable for feed.

Article 6

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Place of storage	Quantity (tonnes)
Schleswig-Holstein/Hamburg	24 909
Niedersachsen/Bremen	36 286
Nordrhein-Westfalen	10 658
Hessen	9 312
Rheinland-Pfalz	11 208
Bayern	7 401

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of feed wheat held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 2940/87)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2941/87

of 30 September 1987

opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley
held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 28 September 1987 Germany notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 300 000 tonnes of barley held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 300 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 300 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the fourth month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 7 October 1987 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).
3. The last partial invitation to tender shall expire on 16 December 1987.
4. The tenders shall be lodged with the German intervention agency.

Article 5

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	83 177
Niedersachsen/Bremen	73 046
Nordrhein-Westfalen	127 883
Rheinland-Pfalz	14 114
Saarland	1 672

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 2941/87)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (−) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2942/87

of 30 September 1987

opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley
held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 28 September 1987 Spain notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 200 000 tonnes of barley held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Spanish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by it.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 200 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 200 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the fourth month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 7 October 1987 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).
3. The last partial invitation to tender shall expire on 16 December 1987.
4. The tenders shall be lodged with the Spanish intervention agency.

Article 5

The Spanish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

ANNEX I

(tonnes)

Place of storage	Quantity
Ávila	3 000
Burgos	50 000
Léon	2 000
Palencia	45 000
Salamanca	10 000
Soria	35 000
Valladolid	40 000
Zamora	15 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency

(Regulation (EEC) No 2942/87)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2943/87

of 29 September 1987

amending Regulation (EEC) No 2657/87 derogating from the prohibition on the use of equivalent compensation for durum wheat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1999/85 of 16 July 1985 on inward processing relief arrangements⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3677/86 of 24 November 1986 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1999/85 on inward processing relief arrangements⁽²⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 2412/87⁽³⁾, and in particular Annex IV thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3677/86 provides that where the triangular traffic system is used, the name of the importer authorized to place the imported goods under the procedure must be indicated before export of the compensating products; whereas for reasons of commercial policy certain social provisions relating to the indication of the importer should be laid down and Commission Regulation (EEC) No 2657/87⁽⁴⁾ amended accordingly and it is also necessary to clarify the conditions of use of 'Certificate P1',

Whereas, pursuant to Annex IV to Regulation (EEC) No 3677/86, a group of experts composed of representatives of the Member States was consulted on 21 September 1987 within the framework of the Committee for Customs Procedures with Economic Impact,

Article 1

The following Article 5a is hereby inserted in Regulation (EEC) No 2657/87:

Article 5a

Where the triangular traffic system is used

- (a) the name of the importer authorized to place the imported goods under the arrangements, as provided for in box 2 of the INF-5 sheet, may be indicated after the information sheet INF-5 has been presented to the Customs Office where the export declaration was lodged. In such cases this indication shall be made on the original and on copies 2 and 3 of the information sheet INF-5 before the declaration placing the imported goods under the arrangements has been lodged.
- (b) the customs office which accepted the declaration placing the durum wheat under inward processing relief arrangements shall mark on the reverse side of the "CERTIFICATE P1" the quantities of goods declared and shall return the certificate to the declarant.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 188, 20. 7. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 351, 12. 12. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 219, 8. 8. 1987, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 2. 9. 1987, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2944/87

of 30 September 1987

establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories (1987/88)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Whereas Article 13a of Regulation (EEC) No 486/85 stipulates that products listed there, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories, are subject on importation into the Community to progressively reduced rates of duty; whereas such reduction of duties applies only up to ceilings above which the customs duties actually applied in respect of third countries may be re-established;

Whereas, within the limits of these tariff ceilings, customs duties are reduced progressively by the percentages specified in that Article, during the same periods and in accordance with the same timetables as provided for in Articles 75 and 268 of the Act of Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic; whereas on this basis, the preferential duty rates applicable in 1987 and 1988 must be equal to 80 % and 70 %, respectively, of the basic rates, with the exception of Chinese cabbages and walnuts, for which the rates must be 81,8 % and 72,7 % respectively of the basic rates; whereas, however, the preferential duty applicable to walnuts is equivalent to a reduction of 40 % on the normal duty rate;

Whereas by virtue of Council Regulation (EEC) No 1820/87 of 25 June 1987 concerning the application of Decision No 2/87 of the ACP-EEC Council of Ministers on the advance implementation of the Protocol to the Third ACP-EEC Convention consequent on the Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Communities ⁽³⁾, Spain and Portugal are to postpone implementation of the preferential arrangements for fruit and vegetables falling within Council Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87 ⁽⁵⁾, until 31 December 1989

and 31 December 1990 respectively; whereas, consequently, the abovementioned tariff concession does not apply at present in Spain or Portugal;

Whereas it is possible that during the period of validity of certain of the said ceilings the nomenclature used in the Common Customs Tariff will be replaced by the combined nomenclature based on the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System; whereas this Regulation must take account of that fact by indicating the combined nomenclature codes and, where appropriate, the Taric code numbers of the products concerned;

Whereas the application of ceilings requires the Community to be regularly informed of the trend of imports of the relevant products originating in these countries; whereas imports should, therefore, be made subject to a system of surveillance;

Whereas this objective may be achieved by means of an administrative procedure based on offsetting imports of the products in question against the ceilings at Community level as and when these products are entered with customs authorities for free circulation; whereas this administrative procedure must make provision for the possible re-establishment of customs tariff duties as soon as the ceilings are reached at Community level;

Whereas this administrative procedure requires close and particularly swift cooperation between the Member States and the Commission; whereas the latter must, in particular, be able to follow the progress of quantities charged against the ceilings and keep the Member States informed; whereas this cooperation has to be particularly close since the Commission must be able to take the appropriate measures to re-establish customs tariff duties if one of the ceilings is reached;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Imports of products listed in the Annex originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories shall, in the Community as constituted at 31 December 1985, be subject to ceilings and to Community surveillance.

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

The products referred to in the first paragraph, their tariff headings, the customs duties applicable, the periods of validity and the levels of the ceilings are set out in the Annex.

2. Quantities shall be charged against the ceilings as and when products are entered with customs authorities for free circulation, accompanied by a movement certificate.

Products may be charged against a ceiling only if the movement certificate is submitted before the date on which the collection of customs duties is re-established.

The extent to which a ceiling is used up shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against it, in the manner specified in the preceding subparagraphs.

Member States shall inform the Commission, at the intervals and within the time limits specified in paragraph 4, of imports effected in accordance with the above procedures.

3. As soon as a ceiling has been reached, the Commission may adopt a regulation re-establishing, until the end

of its period of validity, the customs duties applicable to third countries.

4. Member States shall send the Commission statements of the quantities charged for the preceding month no later than the 15th day of each month. At the Commission's request, they shall send statements of the quantities charged for periods of 10 days, to be forwarded within five clear days of the end of each 10-day period.

Article 2

The Commission shall take all appropriate measures, in close cooperation with the Member States, to ensure the implementation of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

Order No	CCT heading No	Combined nomenclature code	Description	Customs duty applicable	Level of ceiling (tonnes)
12.0060	ex 07.01 L		Artichokes: from 1 October to 30 November 1987	10,4 %	1 000
12.0080	ex 08.07 A	ex 0809.10-00	Apricots: from 1 October 1987 to 31 January 1988	— from 1 October to 31 December: 20 % — from 1 to 31 January: 17,5 %	2 000
12.0030	ex 07.01 B III		Other cabbages, cauliflowers and Brussels sprouts: Chinese cabbages, from 1 November to 31 December 1987	12,2 %	1 000
12.0090	ex 08.07 C II	ex 0809.20-90	Cherries, from 16 July to 30 April: from 1 November 1987 to 29 February 1988	— from 1 November to 31 December: 12 % — from 1 January to 29 February: 10,5 %	2 000
12.0100	ex 08.07 B	ex 0809.30-00	Peaches: from 1 December 1987 to 29 February 1988	— from 1 to 31 December: 17,6 % — from 1 January to 29 February: 15,4 %	2 000
12.0110	ex 08.07 D II	ex 0809.40-19	Plums, from 1 October to 30 June: from 15 December 1987 to 29 February 1988	— from 15 to 31 December: 6,4 % — from 1 January to 29 February: 5,6 %	2 000
12.0070		0802.31-00 0802.32-00	Walnuts: — in shell } from 1 January to 31 — shelled } December 1988	4,8 %	700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2945/87
of 30 September 1987
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾ and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85⁽³⁾ fixing the conversion rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 1890/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market; whereas these provisions at present apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year were fixed by Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾

Whereas a supplement to the target price for 'double zero' colza and rape seed was fixed in Regulation (EEC) No 1917/87;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1987/88 marketing year, has been fixed by Regulations (EEC) No 2292/87⁽⁹⁾ and (EEC) No 2295/87⁽¹⁰⁾;

Whereas the standard quality for sunflower seed has been changed by the Council for the 1987/88 marketing year; whereas the coefficients of equivalence applied to the prices of sunflower seed from third countries have been fixed by Regulation (EEC) No 2869/87⁽¹¹⁾;

Whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82⁽¹³⁾, fixed the said crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that Regulation provides that when the world market price is being determined account should be taken of all offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade; whereas Article 2 of Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2869/87, provides that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on which

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/86.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 40.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 43.

⁽¹¹⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 16.

⁽¹²⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽¹³⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

the world market price is determined should be disregarded; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded; whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 tonnes and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0,2 %; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport and insurance costs as compared with a product delivered cif Rotterdam; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by 0,242 ECU;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should

be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, under Article 6 of Regulation No 115/67/EEC, the price determined for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the margin, as calculated in accordance with that Article, where that margin may affect the normal disposal of seeds harvested in the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 935/86⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil or feed mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 35 of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2294/87⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the corrective amount and the difference between the target prices mentioned in Article 35 of Regulation (EEC) No 2681/83;

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4

⁽¹⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 42.

and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted in accordance with Article 38 of Regulation (EEC) No 2681/83, account being taken of the prices of the main competing cereals;

Whereas the aid for colza, rape or sunflower seed harvested or processed in Spain or Portugal is to be advised as provided for in Council Regulation (EEC) No 478/86⁽¹⁾; whereas pursuant to Article 95 (2) and 293 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal this aid is to be introduced at the beginning of the 1986/87 marketing year for seed harvested in these two Member States;

Whereas, in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽²⁾ of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain provision is made for the granting of compensatory aid, subject to certain conditions; whereas compensatory aid should be fixed for sunflower seeds harvested in Spain;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽³⁾, provides for the granting of a special subsidy for sunflower seed harvested and processed in Portugal; whereas the amount of this subsidy should be fixed;

Whereas Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides for the publication of the amount of the final subsidy obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount in ECU resulting from the calculation referred to above plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2138/87⁽⁵⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price less 7,5 % or the subsidy of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

(a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between:

- the conversion rate used under the common agricultural policy, and
- the conversion rate resulting from the central rate,

(b) for the other Member States, the difference between:

- the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
- the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that, pursuant to Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 the amount of the subsidy in ECU and the amount of the subsidy in each of the national currencies must be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas, pursuant to the same Article, the spot and forward exchange rates for the ECU in national currencies determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1813/84 must also be published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 9.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.

harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.

3. The amount of the special subsidy provided for by Regulation (EEC) 1920/87 for sunflower seed

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

Article 2

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	24,350	24,460	24,134	24,411	24,512	24,909
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	58,97	59,25	58,54	59,29	59,56	60,78
— Netherlands (Fl)	65,58	65,89	65,04	65,88	66,16	67,51
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 167,50	1 172,72	1 156,89	1 169,60	1 174,38	1 189,05
— France (FF)	177,10	177,82	174,88	176,47	177,10	180,71
— Denmark (Dkr)	210,88	211,80	208,82	211,22	212,05	213,88
— Ireland (£ Irl)	19,686	19,765	19,461	19,657	19,728	19,984
— United Kingdom (£)	14,246	14,280	13,971	14,137	14,164	14,307
— Italy (Lit)	37 556	37 701	36 988	37 262	37 388	37 836
— Greece (Dr)	2 476,98	2 455,00	2 368,94	2 364,03	2 361,03	2 368,68
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 681,11	3 697,33	3 619,85	3 650,94	3 664,99	3 698,20
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 806,68	4 817,35	4 718,96	4 754,05	4 766,90	4 791,32

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	26,850	26,960	26,634	26,911	27,012	27,409
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	64,13	65,21	64,50	65,26	65,52	66,75
— Netherlands (Fl)	72,27	72,57	71,73	72,57	72,85	74,19
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 287,66	1 292,89	1 277,06	1 289,77	1 294,55	1 309,21
— France (FF)	195,79	196,51	193,57	195,16	195,79	199,40
— Denmark (Dkr)	232,77	233,68	230,70	233,11	233,94	235,77
— Ireland (£ Irl)	21,764	21,843	21,539	21,735	21,806	22,062
— United Kingdom (£)	15,886	15,921	15,611	15,777	15,804	15,948
— Italy (Lit)	41 549	41 694	40 981	41 255	41 380	41 829
— Greece (Dr)	2 797,83	2 775,85	2 689,79	2 684,88	2 681,88	2 689,53
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	4 066,65	4 082,86	4 005,38	4 036,48	4 050,52	4 083,73
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	5 235,99	5 246,66	5 148,27	5 183,36	5 196,22	5 220,63

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	34,894	35,213	34,713	35,032	35,351
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in ⁽¹⁾ :					
— Federal Republic of Germany (DM)	84,16	84,93	83,81	84,68	85,45
— Netherlands (Fl)	93,79	94,65	93,35	94,31	95,17
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 674,18	1 689,48	1 665,23	1 679,93	1 695,22
— France (FF)	255,72	258,05	253,70	255,57	257,89
— Denmark (Dkr)	303,10	305,87	301,32	304,08	306,85
— Ireland (£ Irl)	28,428	28,687	28,227	28,455	28,714
— United Kingdom (£)	21,091	21,280	20,824	21,013	21,202
— Italy (Lit)	54 339	54 831	53 809	54 139	54 630
— Greece (Dr)	3 802,89	3 813,61	3 692,12	3 689,15	3 721,79
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	4 115,67	4 164,47	4 057,27	4 093,70	4 142,09
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	7 070,45	7 120,03	6 982,94	7 025,67	7 079,87
— in another Member State (Esc)	6 841,01	6 888,99	6 756,35	6 797,69	6 850,13
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 052,87	4 101,66	3 994,46	4 036,71	4 085,11
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 841,01	6 888,99	6 756,35	6 797,69	6 850,13

⁽¹⁾ For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3
DM	2,076920	2,071480	2,066680	2,060450	2,060450	2,048340
Fl	2,337080	2,333170	2,329620	2,325610	2,325610	2,315510
Bfrs/Lfrs	43,099400	43,069100	43,047300	43,002600	43,002600	42,948400
FF	6,921510	6,925400	6,931070	6,934970	6,934970	6,959480
Dkr	7,983390	7,997570	8,013290	8,024880	8,024880	8,067830
£ Irl	0,774295	0,775047	0,776085	0,777014	0,777014	0,781352
£	0,695164	0,696547	0,698189	0,699564	0,699564	0,704622
Lit	1 498,11	1 508,55	1 515,23	1 529,28	1 529,28	1 540,55
Dr	158,64300	160,69100	162,69500	164,55000	164,55000	169,71900
Esc	163,57100	164,72300	165,58900	167,31700	167,31700	169,84400
Pta	138,44200	139,01000	139,77700	140,56300	140,56300	143,11600

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2946/87
of 30 September 1987
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1921/87⁽²⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85, aid is to be granted for soya beans harvested within the Community where the guide price for a marketing year exceeds the world price; whereas the said aid is to be equal to the difference between those two prices;

Whereas the guide price for soya beans for the 1987/88 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1923/87⁽³⁾; whereas pursuant to Articles 95⁽²⁾ and 293 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal aid for soya beans harvested in these two Member States is to be introduced in accordance with the provisions of paragraphs 2 and 3 of the said Articles from the beginning of the 1986/87 marketing year;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 2194/85 of 25 July 1985 adopting general rules concerning special measures for soya beans⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2133/87⁽⁵⁾; the world price for soya beans is to be determined on the basis of the most favourable actual purchasing possibility, with the exception of offers and prices which may not be considered as representative of the actual market trend; whereas account is to be taken of offers made on the world market as well as the prices quoted on exchanges which are important in terms of international trade;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2329/85 of 12 August 1985 laying down detailed rules for

the application of the special measures for soya beans⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2867/87⁽⁷⁾, the world market price is to be fixed per 100 kilograms and calculated on the basis of the most favourable offers and quotations for delivery within 30 days following the date when the said offers and quotations were recorded;

Whereas, where the offers and quotations do not comply with the said conditions, the necessary adjustments must be carried out, particularly those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2329/85;

Whereas the estimated production of soya beans and the consequent abatement to be applied to the subsidy has been fixed, for the 1987/88 marketing year, by Commission Regulation (EEC) No 2868/87⁽⁸⁾;

Whereas, if the said system is to operate normally, aid should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽¹⁰⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the aid rate applying during the marketing year shall be fixed twice a month in time to be applied from the first and the 16th day of each month;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the subsidy on soya beans should be as set out in this Regulation,

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 218, 15. 8. 1985, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex hereto.

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*ANNEX***Aid for soya beans***(ECU/100 kg)*

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in:			
— Spain	0,000	34,122	34,122
— Portugal	22,296	0,000	34,122
— another Member State	22,296	34,122	34,122

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2947/87
of 30 September 1987
fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 2889/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 24 thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1958/87 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community when the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries; whereas, moreover, in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the

activating threshold price applied in Spain and the common price;

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price may be adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products; whereas separate adjustments may be made for peas, for field beans and for sweet lupins; whereas no adjustment may however be greater than the amount given by the calculation indicated in Article 3a of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 ⁽⁸⁾;

Whereas, under Article 1 of Regulation (EEC) No 2049/82, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 ⁽⁹⁾ delivered to Rotterdam;

Whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2049/82, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87, and under Regulation (EEC) No 2036/82 and Regulation (EEC) No 1464/86 the average world market price is to be established per 100 kilograms of products in bulk, delivered at Rotterdam, of sound quality; whereas, for the purpose of establishing this price, only the most favourable offers for deliveries closest in distance, excluding those relating to products being transported by ship, are used;

Whereas for offers and prices that do not comply with the conditions laid down above, the necessary adjustments must be made, and in particular those referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2049/82;

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ECU that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted

into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price as specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 2036/82 shall be 17 ECU/100 kg.

Article 2

The amounts of aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX I

Gross aid in ECU per 100 kilograms

Products intended for human consumption

	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	(¹) 6th period 4
Peas used :							
— in Spain	12,447	12,627	12,807	12,987	13,167	13,347	13,527
— in Portugal	12,498	12,678	12,858	13,038	13,218	13,398	13,578
— in another Member State	12,880	13,060	13,240	13,420	13,600	13,780	13,960
Field beans used :							
— in Spain	12,880	13,060	13,240	13,420	13,600	13,780	13,960
— in Portugal	12,498	12,678	12,858	13,038	13,218	13,398	13,578
— in another Member State	12,880	13,060	13,240	13,420	13,600	13,780	13,960

Products used in animal feed

	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
Peas and field beans used :							
— in Spain	12,903	13,083	13,263	13,338	13,518	13,698	13,878
— in Portugal	12,585	12,765	12,945	13,015	13,195	13,375	13,555
— in another Member State	13,014	13,194	13,374	13,450	13,630	13,810	13,990
Sweet lupins harvested :							
A. and used in Spain	14,126	14,126	14,126	13,986	13,986	13,986	13,986
B. in another Member State and :							
— used in Portugal	15,274	15,274	15,274	15,127	15,127	15,127	15,127
— used in other Member States	15,845	15,845	15,845	15,707	15,707	15,707	15,707

ANNEX II

Final aid in national currency per 100 kilograms

Products intended for human consumption

	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
Products harvest in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	619,09	627,74	636,39	645,04	653,69	662,35	671,00
— Denmark (Dkr)	112,76	114,34	115,92	117,49	119,07	120,64	122,22
— Federal Republic of Germany (DM)	30,72	31,15	31,58	32,01	32,44	32,87	33,30
— Greece (Dr)	981,42	1 005,00	1 028,58	1 052,16	1 075,74	1 099,32	1 122,89
— Spain (Pta)	1 986,26	2 014,02	2 041,78	2 069,54	2 097,30	2 125,06	2 152,81
— France (FF)	96,26	97,60	98,95	100,29	101,64	102,98	104,33
— Ireland (£ Irl)	10,694	10,843	10,993	11,143	11,292	11,442	11,592
— Italy (Lit)	20 704	20 994	21 285	21 575	21 866	22 156	22 446
— Netherlands (Fl)	34,44	34,92	35,40	35,88	36,36	36,85	37,33
— Portugal (Esc)	2 166,52	2 197,46	2 228,41	2 259,35	2 290,29	2 321,23	2 352,18
— United Kingdom (£)	7,026	7,145	7,264	7,383	7,502	7,621	7,741
Amounts to be deducted in the case of :							
— peas used in Spain (Pta)	66,77						
— peas and field beans used in Portugal (Esc)	65,60						

ANNEX III

Partial aids in the national currency per 100 kilograms

Peas and field beans intended for animal feed

	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	625,53	634,18	642,83	646,49	655,14	663,79	672,44
— Denmark (Dkr)	113,94	115,51	117,09	117,75	119,33	120,91	122,48
— Federal Republic of Germany (DM)	31,04	31,47	31,90	32,08	32,51	32,94	33,37
— Greece (Dr)	1 004,54	1 028,12	1 051,70	1 057,33	1 080,91	1 104,49	1 128,07
— Spain (Pta)	2 006,93	2 034,69	2 062,44	2 074,16	2 101,92	2 129,68	2 157,44
— France (FF)	97,26	98,60	99,95	100,52	101,86	103,21	104,55
— Ireland (£ Irl)	10,805	10,955	11,104	11,168	11,317	11,467	11,616
— Italy (Lit)	20 921	21 211	21 502	21 624	21 914	22 204	22 495
— Netherlands (Fl)	34,80	35,28	35,76	35,96	36,44	36,93	37,41
— Portugal (Esc)	2 189,93	2 220,87	2 251,82	2 264,59	2 295,53	2 326,47	2 357,42
— United Kingdom (£)	7,126	7,245	7,365	7,406	7,525	7,644	7,763
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	17,12	17,12	17,12	17,27	17,27	17,27	17,27
— Portugal (Esc)	73,67	73,67	73,67	74,70	74,70	74,70	74,70

ANNEX IV

Corrective amount in national currency to be added to the amounts in Annex III, per 100 kilograms

Use of the products :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	115,37	0,00	0,13	0,52	1,31	0,00	7,68	56,33
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	21,01	0,00	0,02	0,09	0,24	0,00	1,40	10,26
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	5,73	0,00	0,01	0,03	0,06	0,00	0,38	2,80
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	414,07	0,00	0,47	1,86	4,70	0,00	27,58	202,15
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	370,16	0,00	0,42	1,66	4,20	0,00	24,65	180,72
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	17,95	0,00	0,02	0,08	0,20	0,00	1,20	8,76
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,998	0,000	0,002	0,009	0,023	0,000	0,133	0,975
— Italy (Lit)	0	0	0	3 883	0	4	17	44	0	259	1 896
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	6,42	0,00	0,01	0,03	0,07	0,00	0,43	3,13
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	419,35	0,00	0,47	1,88	4,76	0,00	27,93	204,73
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,800	0,000	0,002	0,008	0,020	0,000	0,120	0,879

ANNEX V

Partial aid in national currency per 100 kilograms

Sweet lupins intended for use in animal feed

	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	761,60	761,60	761,60	754,97	754,97	754,97	754,97
— Denmark (Dkr)	138,72	138,72	138,72	137,51	137,51	137,51	137,51
— Federal Republic of Germany (DM)	37,79	37,79	37,79	37,46	37,46	37,46	37,46
— Greece (Dr)	1 377,90	1 377,90	1 377,90	1 354,10	1 354,10	1 354,10	1 354,10
— Spain (Pta) (1)	2 178,41	2 178,41	2 178,41	2 156,82	2 156,82	2 156,82	2 156,82
— France (FF)	118,42	118,42	118,42	117,39	117,39	117,39	117,39
— Ireland (£ Irl)	13,159	13,159	13,159	13,044	13,044	13,044	13,044
— Italy (Lit)	25 488	25 488	25 488	25 265	25 265	25 265	25 265
— Netherlands (Fl)	42,37	42,37	42,37	42,00	42,00	42,00	42,00
— Portugal (Esc)	2 676,76	2 676,76	2 676,76	2 652,65	2 652,65	2 652,65	2 652,65
— United Kingdom (£)	9,005	9,005	9,005	8,902	8,902	8,902	8,902
Amounts to be deducted in the case of use in Portugal (Esc)	98,05	98,05	98,05	99,60	99,60	99,60	99,60

(1) The aid is not granted for sweet lupins exchanged between Spain and the other Member States (Article 28 of Regulation (EEC) No 3540/85).

ANNEX VI

Corrective amount in the national currency to be added to amounts in Annex V, per 100 kilograms

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	83,91	0,00	0,10	0,38	0,95	0,00	5,59	40,97
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	15,28	0,00	0,02	0,07	0,17	0,00	1,02	7,46
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	4,16	0,00	0,00	0,02	0,05	0,00	0,28	2,03
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	301,14	0,00	0,34	1,35	3,42	0,00	20,06	147,02
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	269,21	0,00	0,30	1,21	3,06	0,00	17,93	131,43
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	13,05	0,00	0,01	0,06	0,15	0,00	0,87	6,37
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,453	0,000	0,002	0,007	0,016	0,000	0,097	0,709
— Italy (Lit)	0	0	0	2 824	0	3	13	32	0	188	1 379
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	4,67	0,00	0,01	0,02	0,05	0,00	0,31	2,28
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	304,98	0,00	0,35	1,37	3,46	0,00	20,31	148,89
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,309	0,000	0,001	0,006	0,015	0,000	0,087	0,639

ANNEX VII

Exchange rate of the ECU to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, 1 ECU =	48,2869	8,93007	2,34113	178,920	156,813	7,85183	0,873900	1 698,35	2,63785	183,290	0,782681

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2948/87

of 30 September 1987

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

which use third-country products under inward-processing arrangements;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 665/86⁽⁸⁾, Commission Regulation (EEC) No 442/84 of 21 February 1984 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs and amending Regulation (EEC) No 1245/83⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86⁽¹⁰⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86, lay down that butter at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 38.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1986, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex

to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 105,00
ex 04.02 A II	145,00 milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	149,00
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of goods containing reduced-price butter and manufactured under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 262/79, (EEC) No 442/84, (EEC) No 1932/81 and (EEC) No 2409/86 b) On exportation of goods of CCT subheadings 21.07 G VII to IX c) On exportation of other goods	— 223,50 211,50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2949/87

of 30 September 1987

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2857/87⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2857/87 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 25. 9. 1987, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 September 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
10.01 B I	Common wheat and meslin	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	0	0	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	0	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2950/87
of 30 September 1987
abolishing countervailing charges on plums originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2738/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2849/87⁽⁴⁾, and Commission Regulation (EEC) No 2830/87⁽⁵⁾ introduced countervailing charges on plums originating in Romania;

Whereas Article 25 of Regulation (EEC) No 1035/72 on the introduction of countervailing charges applies to a

given product only during the period in respect of which a reference price has been fixed for that product; whereas Commission Regulation (EEC) No 931/87⁽⁶⁾ fixed the reference prices for plums up to 30 September 1987; whereas Regulations (EEC) No 2738/87 and (EEC) No 2830/87 should therefore be repealed with effect from 1 October 1987,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulations (EEC) No 2738/87 and (EEC) No 2830/87 are hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 262, 12. 9. 1987, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 25. 9. 1987, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 23. 9. 1987, p. 39.

⁽⁶⁾ OJ No L 89, 1. 4. 1987, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2951/87

of 30 September 1987

correcting the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2864/87 ⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1955/87 ⁽⁸⁾;

Whereas the specific agricultural conversion rate in the rice sector is not altered unless the percentage indicated in the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation

(EEC) No 1677/85 moves by at least one point from that used for the previous fixing; whereas the spot market rates for the pound sterling recorded for the period 16 to 22 September 1987 as provided for in Regulation (EEC) No 3153/85 did not show the said difference of at least one point; whereas the change in the specific conversion rate for the pound sterling introduced by Regulation (EEC) No 2864/87 should therefore be cancelled,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

At the request of interested parties it shall apply with effect from 28 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.⁽⁶⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 9.⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.⁽⁸⁾ OJ No L 186, 6. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

Specific agricultural conversion rate for rice

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	48,2869
	= DM	2,34113
	= Dkr	8,93007
	= Dr	177,751
	= Pta	156,835
	= FF	7,85183
	= £ Irl	0,873900
	= Lit	1 690,42
	= Fl	2,63785
	= £	0,787378
